

ŁODZKIE**ŁODZER****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Sobota dnia (1) 13 Lutego

Sonntag, den (1.) 13. Februar

1864.

N^o 13.

1864.

Redakcyja i Expedycya przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i Inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mittwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrikauer Straße No. 279. — Abonnement in Łódź: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in Warschau A. Liefeldt, Danielewitscher Straße 495. — In Kalisch J. Mittwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

Okólnik Namiestnika Jego Cesarsko-Królewskiej Mości w Królestwie Polskiem, do Naczelników głównych oddziałów wojennych z d. 27 grudnia 1863r. (10 stycznia 1864r.).

Podług dotychczasowego rozporządzenia, osoby, które znajdowały się w bandach powstańczych, jeżeli dobrowolnie stawiają się z wynurzeniem żalu za swe przestępstwo, po wykonaniu przysięgi na wierność poddaństwa, odsyłane są do miejsca zamieszkania.

Obecnie już nie raz zdarzało się, że zgłaszający się z prośbą o przebaczenie i odesłanie do miejsca zamieszkania, stawili się odrazu w znacznej liczbie.

Przeświadczenie się o rzetelności ich żalu i zamiaru powrócenia do domu jest niemożliwym, a bardzo być może, że okazywany żal jest tylko podstępem, aby podczas zimy, gdy bandy nie są zebrane, ukryć się przed zasłużoną karą, a w razie zebrania się band, gotowi będą przyłączyć się do tychże.

Z innej strony należy mieć na uwadze, że policja rewolucyjna pilnie śledzi wszystkich zbiegów z band, i przy zebraniu się band, gwałtem ich zmusza do powrotu do takowych.

Nie podobna także zamknąć zupełnie drogi do powrotu, na miejsce zamieszkania dla tych ludzi z gminu, którzy istotnie wciągnięni byli do band gwałtem i obłądą, a szczerze pragną powrócić do spokojnego życia.

W tym celu polecam:

1) Dobrowolnie zgłaszającym się z orężem i składającym ten oręż, udzielać przebaczenie zupełne, po odebraniu od nich przysięgi na wierność poddaństwa; bo złożenie oręża można niejako uważać za dostateczny dowód szczerego żalu i chęci powrócenia do pokojowych zatrudnień.

2) Powracających bez oręża badać protokolarnie, i jeśli ciż wyznają otwarcie, gdzie pozostawili oręż, albo jeżeli z ich zeznań o szczegółach pobytu w bandzie powstańców i o byłych towarzyszach swoich, można będzie powziąć przekonanie o ich skrúsze, w takim razie, po odebraniu od nich przysięgi na wierność poddaństwa, odsyłać ich do miejsca zamieszkania, pod zaręczenie właścicieli-gospodarzy, całej wsi, lub przynaj-

Mundschreiben des Statthalters Seiner Kaiserlich-Königlichen Majestät im Königreiche Polen, an die Chiefs der Haupt-Militär-Abtheilungen vom 27. Dezember 1863 (10. Januar 1864).

Personen, welche sich in den Auführerbänden befanden, werden nach der bisherigen Verordnung, wenn sie sich freiwillig einstellen, ihr Vergehen bereuen und den Eid auf Untertaneneide leisten, an ihren Wohnort abgeschickt.

Es ist gegenwärtig mehrmals vorgekommen, daß Personen mit der Bitte um Verzeihung und Absendung an ihren Wohnort sich auf einmal in bedeutender Anzahl eingefunden haben.

Es ist unmöglich über die Wahrhaftigkeit ihrer Reue und der Absicht nach Hause zurückzukehren, sich zu überzeugen, und es ist leicht möglich, daß die gezeigte Reue nur eine Hinterlist ist, um während des Winters, wo die Bänder nicht beisammen sind, sich vor der verdienten Strafe zu beschützen, und im Falle die Bänder sich wieder sammeln, sind sie bereit, sich ihnen wieder anzuschließen.

Andererseits muß man beachten, daß die Revolutions-Polizei alle Defekte von den Bänden genau beobachtet, und kein Zusammensein von Bänden sie zwingt, zu denselben zurückzukehren.

Gleichfalls ist es unmöglich, denjenigen Leuten den Weg zur Rückkehr an ihren Wohnort gänzlich zu versperren, welche wirklich mit Gewalt und Verblendung zu den Bänden gezogen wurden, und ernstlich wünschen, zu einem ruhigen Leben zurückzukehren.

Aus diesem Grunde verordne ich:

1) Denjenigen, welche sich freiwillig mit den Waffen einstellen, und diese Waffen niederlegen, nach Ablegung des Untertaneneides vollständige Verzeihung zu gewähren; denn das Abgeben der Waffen kann man gewissermaßen als hinlänglichen Beweis für die Wahrheit ihrer Reue und die Absicht, zu friedlicher Beschäftigung zurückzukehren, ansehen.

2) Die ohne Waffen zurückkehrenden protokollarisch zu vernehmen, und wenn sie offen eingestehen, wo sie ihre Waffen gelassen haben, oder wenn man aus ihren Geständnissen über die Einzelheiten ihres Aufenthaltes bei der Auführerbande und über ihre gewesenen Kameraden, die Ueberzeugung gewinnen kann, daß sie wirklich Reue empfinden, so sind sie nach Ablegung des Untertaneneides an ihren Wohnort abzuschicken, jedoch daß die Bewohner des ganzen Dorfes, oder we-

mniej szczęściu, — że ci odesłani na miejsce zamieszkania nie pójdą znowu do bandy. i nie zgwałcą swęj przysięgi, pod odpowiedzialnością poręczycieli osobista i majątkową. Określenie wysokości kary pieniężnej pozostawia się uznaniu JW. Pana; z zastrzeżeniem wszakże, aby kara ta była dotkliwą dla nieodpowiedniego poręczyciela.

3) Oddanych na zaręczenie ma być prowadzona dokładna lista, i w każdym razie, a szczególnie przy niedobrych sprzyjających ruchowi band pory, przekonywać się należy czy są obecni na miejscu, aby można było przedsięwziąć w właściwym czasie środki, celem zapobieżenia formowaniu z nich band i pociągnięcia poręczycieli do odpowiedzialności.

4) Wszyscy inni dobrowolnie powracający, na których, z powodu nierzetelnych zeznań nie można będzie zupełnie polegać, mają być odsyłani do wewnętrznych gubernij rosyjskich, do robót publicznych z nadmianieniem tylko, że wysłani zostali do czasu przywrócenia spokoju w kraju.

Namiestnik Królestwa, Jeneral-Adjutant.

(podpisano) Hrabia **Berg.**

Ogłoszenia policyjne.

Z mocy przepisów stanu wojennego skazani zostali na kary pieniężne:

Za niemeldowanie obcego człowieka: Ei Ferdynand na rs. 25; za chodzenie bez laterek po zakazanej godzinie: Nowakowski Andrzej, Feter Adolf, Szober Frydrych, Wołkowiec Dawid, Sontak Karól, Jenschke Antoni, Borowski Michał, Szos Alwina, Borowski Józef, Herfordt Anna, Fejbuś Hersz Kon, Herbrych Karól, Urych Karól, Srebrnia Lejbuś, Simon Floryan, Tyemann Ignacy, Markowski Kazimierz, Flejschmann Wolfgang, Frot Karól, Wróblewski Walenty, Bejla Guterman, Gatecki Hipolit, Emde Karól, Müller Karól, Henzelman Emanuel, Prynke Jan, Szpejch Frydrych, Bauer Jan, Kepsch August, Szultz Wilhelm, Najman Alojzy, Jenschke Antoni, Paweł Luderer, Ensminger Jan, Rejs Karól, Joskowicz Lejbuś, Pohl Paulina, Benjamin Urych, Minich Alojzy, każdy po kop. 50; za noszenie żałoby: Gerlitz Walerya, Urych August, Szliper Marya, Hafstejn Anna, po rs. 10; zaś Klajndinst Amalia i Markowicz Aniela, szwaczki, po rs. 5; za nie palenie latarki przed szynkiem: Selin Frydrych sr. 3; za otwarcie szynku po zakazanej godzinie: Hardt Jan, rs. 15; za nieporządek na ulicy: Rywen Działoszyński, rs. 2; za noszenie czamarki: Buhle Henryk rs. 10; za brzydzenie skarbowego jedzenia: Wejnberg Lewi rs. 50.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Major Kaliński.

Ponieważ okazuje się, że mieszkańcy tutajsi zarzucają książeczki legitymacyjne, które właśnie starannie powinny być utrzymywane, zatem w powołaniu się do ogłoszenia w niniejszej Gazecie Nr. 5 r. z. zamieszczonego, ostrzegam Jch: że oprócz kosztów śledztwa zagubionej książeczki, winni podlegną karze pieniężnej, od której przy zaprowadzonej obecnie ścisłej kontroli, zaden z mieszkańców wyłączony nie będzie.

Łódź, d. (27 Stycznia) 8 Lutego 1864r.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Major Kaliński.

nigstens sechs derselben mit ihrer Person und ihrem Vermögen dafür bürgen, daß die an ihren Wohnort abgesendeten nicht wieder zu ihrer Bande hinführen und ihren Schwur nicht brechen. Die Größe der Geldstrafe zu bestimmen, wird dem Ermessen Er. Exc. überlassen; jedoch mit der Bemerkung, daß diese Geldstrafe für den nichtentsprechenden Bürgen aufzuzahlen ist.

4) Ueber die gegen Bürgschaft entlassenen, soll eine genaue Liste geführt werden, und jederzeit, besonders aber beim Geröthnisse des für die Bewegung der Banden günstigen Zeitpunktes sich überzeugen, ob sie sich an ihrem Orte befinden, damit man zur geeigneten Zeit Mittel ergreifen könnte, um die Bildung von Banden aus ihnen zu verhindern, und die Bürgen zur Verantwortung zu ziehen.

4) Alle anderen, freiwillig zurückkehrenden, auf welche man sich, wegen unehrlicher Geständnisse, nicht gänzlich verlassen kann, sollen in die inneren Gubernien Rußlands zu öffentlichen Arbeiten geschickt werden, jedoch mit der Bemerkung, daß sie bis zur Zeit der Wiederherstellung der Ruhe im Lande, hingesandt wurden.

Statthalter des Königreiches, General-Adjutant

(unterz.) Graf **Berg.**

Polizeiliche Bekanntmachungen.

Auf Grund der Vorschriften des Kriegs-Zustandes sind zu Geldstrafen verurtheilt worden:

Für Nichtanmelden einer fremden Person: Ei Ferdynand, zu 25 Rub. Silb. — Für Gehen ohne Laterne in den bestimmten Stunden: Nowakowski Andrzej, Feter Adolph, Szober Friedrich, Wołkowiec Dawid, Sonntag Karl, Jenschke Anton, Borowski Michael, Szos Alwine, Borowski Joseph, Herfordt Anna, Fejbuś Herz Kohn, Herbrich Karl, Ulrich Karl, Srebrnia Leibus, Simon Florian, Tizman Ignaz, Matowski Kasimir, Flejschmann Wolfgang, Frot Karl, Wróblewski Valentin, Beila Guterman, Gatecki Hipolit, Emde Karl, Müller Karl, Henselmann Emanuel, Brinke Johann, Speich Friedrich, Bauer Johann, Kepsch August, Schulz Wilhelm, Neumann Alois, Jenschke Anton, Paul Luderer, Ensmäier Johann, Rejs Karl, Joskowicz Leibus, Wohl Pauline, Benjamin Ulrich, Minich Alois — jeder zu 50 R.

Für das Tragen von Trauerkleidern: Gerlich Valerie, Ulrich Auguste, Schliper Marie, Haffstein Anna — jede zu 10 Rub. Silber; dagegen die Näherinnen Kleindienst Amalie und Markowicz Aniela zu 5 Rub. Silb.

Für Nichtanzünden der Laterne vor der Schänke: Sellin Friedrich zu 3 Rubel. — Für das Offenhaben der Schänke nach der verbotenen Stunde: Hardt Johann zu 15 Rubel. — Für Unordnung auf der Straße: Rywen Działoszyński zu 2 Rub. — Für Tragen einer Czamarka: Buhle Heinrich zu 10 Rubel. — Für das Bereckeln der Regierungskost: Wejnberg Lewi, 50 Rub.

(Fortsetzung folgt.)

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:

Major Kaliński.

Es hat sich herausgestellt, daß die hiesigen Einwohner ihre Legitimationsbüchlein wenig beachten, welche sie doch gerade sorgfältig aufbewahren sollten; in Verufung auf die im v. J. in Nr. 5 dieses Blattes gemachte Anzeige, warne ich sie: daß diejenigen, welche ihre Büchlein verlieren, außer der Auffuchungskosten auch noch eine Geldstrafe zu zahlen haben werden, und daß bei der gegenwärtig eingeführten genaueren Kontrolle, kein Schuldiger dieser Strafe entgehen wird.

Łódź, den (27. Januar) 8. Februar 1864.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:

Major Kaliński.

Franciszek Rieger, Antoni Paszkowski, Karol Kröning, Juliusz Kinderman, Ignacy Majer, Anna Martin i Adolf Rajter, zagubili książeczki legitymacyjne. — Jeżeliby zatem kto takowe znalazł, zechce złożyć w Zarządzie mojem.

w Łodzi d. (29 Stycznia) 10 Lutego 1864r.

Cudzoziemcy którzy przebywają w Łodzi od lat dawniejszych i pragną stałe tu osiedlić się, winni bezzwłocznie zgłosić się do Inspektorów policyi właściwych cyrkulów, i tam złożyć dowody jakie posiadają.

w Łodzi, d. (30 Stycznia) 11 Lutego 1864.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:
Major Kaliński.

Policmajster Miasta Łodzi, — Osoby za paszportami wydawanymi przez W. Naczelnika wojennego miasta Łodzi, okolicy i P-tu Sieradzkiego wyjeżdżają częstokroć bez przedstawienia takowych do wizy w Zarządzie Policyi miejscowej.

Ostrzegam więc, iż na uchylających się od dopełnienia téj formalności, kary pieniężne nakładane zostaną.

w Łodzi d. 12 Lutego 1864r.

Major Kaliński.

Magistrat Miasta Łodzi.

Dostrzegając że druciarze nie zamieszkali tu, codziennie prawie roznoszą po mieście wyroby blacharskie dla sprzedaży, kiedy wedle istniejących urzędów, obcy rzemieślnicy wyroby swoje tylko w dnie jarmarczne sprzedawać na placu publicznym mogą, i gdy tym sposobem działają na szkodę miejscowych blacharzy, podatki miejskie opłacać, i ciężary znośić obowiązanych, oraz na szkodę kassy miejskiej, gdyż kanonu z procederu nie opłacają, przeto Magistrat podaje do publicznej wiadomości, że obcy rzemieślnicy z wyrobami swymi do miasta tutajszego dla sprzedaży publicznej przybywać tylko w dnie jarmarczne; roznośenie zaś swych wyrobów dla sprzedaży, w inne dnie, jest zabronionem i przekraczający ten zakaz, do kary policyjnej i kary kontrawencyjnej konsensowej niezawodnie pociągnięci zostaną.

w Łodzi d. (30 Stycznia) 11 Lutego 1864r.

Prezydent: A. Rosicki;
za Sekretarza Bocheński.

Inserate.

OSTRZEŻENIE!

Podpisany ostrzega, że uwolnił od obowiązków pisarzy i kassyerów leśnych w lasach Bedonia i Wiskitna, Jakóba Wolfa i Pinkusa Sonnenbergów, dla tego nikt od tychże dalszych zakupów drzewa czynić, ani należności za takowe z dawniejszego czasu tymże wypłacać nie może i nie powinien, jeżeli nie chce powtórnie zapłacić. Wzywa nadto wszystkich, od których za wzięte drzewo z lasów tych należności przypadają, iżby z zaplaceniem podpisanemu pospieszyli i nie narażali się na skutki processu.

Łódź d. 12 Lutego 1864.

Jakób Fraenkell.

Franz Rieger, Anton Paschtovski, Karl Kröning, Julius Kindermann, Ignaz Majer, Anna Martin und Adolf Reiter haben ihre Legitimationsbüchlein verloren. Sollte Jemand eines derselben finden, so wolle er es in meinem Bureau abgeben.

Łódź, den (29. Januar) 10. Februar 1864.

Diejenigen Ausländer, welche seit vielen Jahren in Łódź wohnen und sich für beständig hier ansässig zu machen wünschen, haben sich unverzüglich bei den Polizei-Inspektoren der entsprechenden Zirkel zu melden, und die Zeugnisse, welche sie besitzen, niederzulegen.

Łódź, den (30. Januar) 11. Februar 1864.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:
Major Kaliński.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź. — Personen, welche von Sr. Exc. dem Kröniglichen Chef der Stadt Łódź umgegend und des Sieradzer Kreises Pässe erhalten haben, führen oftmals aus der Stadt, ohne dieselben auf dem hiesigen Polizeiamte vorzulegen zu lassen.

Deshalb warne ich, daß denjenigen, welche sich dieser Formalität entziehen werden, eine Geldstrafe auferlegt werden wird.

Łódź, den 12. Februar 1864.

Major Kaliński.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Man hat bemerkt, daß hier nicht wohnhafte Topfstricker fast täglich Klempnerwaaren zum Verkaufe in der Stadt herum tragen, da doch nach den existirenden Einrichtungen, fremde Handwerker nur an Jahrmärkten und auf öffentlichen Plätzen ihre Erzeugnisse verkaufen dürfen. Da sie hierdurch den hiesigen Klempnern, welche verpflichtet sind die städtischen Steuern und Lasten zu tragen, Schaden verursachen, wie auch der Stadtkasse, indem sie kein Kanongeld von ihrem Geschäfte zahlen, deshalb macht der Magistrat hiermit öffentlich bekannt, daß fremde Handwerker nur an Jahrmärkten ihre Erzeugnisse zum öffentlichen Verkauf nach der hiesigen Stadt bringen dürfen, dagegen das Herumtragen ihrer Produkte zum Verlaufe an anderen Tagen verboten ist; die dieses Verbot übertretenden werden unbedingt zu einer Polizeistrafe und einer Konsens-Strafe gezogen werden.

Łódź, den (30. Januar) 11. Februar 1864.

Präsident: A. Rosicki.

Für den Sekretär: Bocheński.

Inserate.

WARNUNG!

Unterzeichneter zeigt hiermit an, daß die Schreiber und Kassierer in den Wäldern Bedon und Wiskitno, Jakob Wolf Sonnenberg und Pinkus Sonnenberg von ihren Aemtern entlassen sind und warnt deshalb einen Jeden, bei denselben ferner weder Holzankäufe zu machen, noch auch für solche aus früherer Zeit Zahlungen zu leisten, bei Vermeidung einer nochmaligen Bezahlung. Zugleich fordert er alle diejenigen auf, welche für entnommenes Holz aus diesen Wäldern noch im Rückstande sind, die Zahlungen möglichst bald an ihn zu entrichten, wenn sie sich den Folgen eines Prozesses nicht aussetzen wollen.

Łódź, den 12. Februar 1864.

Jakób Fraenkell.

Od sześciu lat jak mieszkam w Łodzi cieszę się zaufaniem szanownej publiczności — i poczytuję sobie za obowiązek podać do wiadomości, że jak dawniej tak i teraz trudnię się farbowaniem i drukowaniem jedwabiu — jedwabnych materyj — wstążek — bawełny i wełny; przytem mam honor zwrócić uwagę interesantów nato, że obstalunki przyjmuję tylko w własnym mieszkaniu za właściwym kwitem.

Farbiarnia moja jak zawsze na ulicy Drukar-
skiej Nr. 299. Jan Mack.

Sukcessorowie Herman z Łęczycy,
uwiadomiją o

WYPRZEDAŻY

różnych winmianowicie starych węgierskich
i Araków po cenach znacznie niższych.
Wyprzedaż odbywa się codziennie, w handlu
pod firmą „Herman“ w Łęczycy.

Na folwarku Widzew, przymują się jeszcze obsta-
lunki na cieleta tegoroczne, tak czystej, jako i półkrwi
hollenderskiej.

Bliższe wiadomości udzieli zarządzający
P. Białęski.

Do wynajęcia każdego czasu: przy ulicy Główniej
Nr. 1254 pół domu, składające się z dwóch gór-
nych pokoi i jednego dolnego.

Karol Ritter.

Zu verkaufen: Am geeignetsten für Schlosser und
Schmiede, eine Drehbank, Blasbalg, Sperr-
horn, Schraubstöße, Hämmer u. dgl. beim
Schlossermeister

Carl Frenzel

in Zdunskawola, Sieradzger-Strasse
Nr. 77.

Północna-Strasse Nr. 298 ist ein Haus mit Hin-
tergebäuden, am Wasser gelegen, aus freier Hand zu
verkaufen. Näheres bei

G. Lorenz,

Petrikauer Strasse Nr. 258.

Auf dem Vorwerke Widzew, werden noch Bestellungen
auf diesjährige Kälber aufgenommen, sowohl rein Holland-
wie Halb-Blut Race.

Näheres bei dem Inspetor Herrn v. Białęski.

Theater Anzeige!

Am Sonntag den 14. Februar wird in meinem
Lokale die erste Vorstellung stattfinden und wird zur
Ausführung kommen: Fluch und Segen, Drama in
2 Akten. Hierauf: Die Schlafmühe des Prophe-
ten Elias, Ritter-Lustspiel mit Gesang in 1 Akt.

Um gütigen Zuspruch bittet A. Fischer.

Entbindungs-Anzeige.

Allen Freunden und Verwandten zeige ich hiermit
an, daß meine Frau heute früh von einem gesunden
und kräftigen Knaben glücklich entbunden worden ist.

August Frenzel.

Die Erben Herman aus Łęczycy zeigen
hiermit an, daß der
Aus-Verkauf
verschiedener Weine, namentlich aller Ungar-
und Franz-Weine, Arake, zu bedeutend er-
niedrigten Preisen, in den feinsten Qualitä-
ten täglich in ihrem Weingeschäfte unter der
Firma „Herman“ stattfindet.

Hiermit zeige ich ergebenst an, daß ich mein Ge-
schäfts-Lokal vom neuen Ring Nr. 3 nach der Mittel-
strasse Nr. 329 verlegt habe und erlaube ich mir ins-
besondere die Niederlage der Klonower Glasfabrik
des Herrn E. Lauterbach einer fernern gütigen Be-
achtung zu empfehlen.

Łodz, im Januar 1864.

Theodor Rampoldt.

J. Koenig, Petrikauer Strasse Nr. 235, er-
laubt sich ergebenst anzuzeigen, daß er jede Woche,
Montags früh nach Warschau fährt, Donnerstags wie-
der zurückkommt und Aufträge aller Art übernimmt.
Indem er pünktliche und reelle Bedienung zusichert,
bittet er zugleich, ihm die etwaigen Aufträge gefälligst
Sonntags übergeben zu wollen.

MITTELSTRASSE N. 329.

In der **Glas-Niederlage** aus der Fabrik
des Herrn **E. Lauterbach** in Klonowo
wird vom 1. Januar a. e. zu nachstehenden festen
Fabrik-Preisen verkauft:

Weißes Tafelglas Nr. 1 das Hüttenstock fl.	14
" " " " " " " " " " " "	12
Hohlglas aller Art excl. Cylinder " " "	9
Halbweißes Medizinglas " " "	4
Gelbe Rheinweinflaschen pro 60 Stück	18
Grüne " " " " " " " " " "	16
Ganze Champagnerflaschen " " "	21
Halbe " " " " " " " " " "	15
Ungarweinflaschen " " " " " " " " " "	15
Rothweinflaschen " " " " " " " " " "	15
Garnezflaschen " " " " " " " " " "	36
Halbe Garnezflaschen " " " " " " " " " "	18
Quartflaschen " " " " " " " " " "	15

Waaren, welche nicht auf Lager sind, werden auf
Bestellungen besorgt, nur wird ersucht, dem Auftrage
ein Modell zuzufügen.

Łodz im Januar 1864.

Theodor Rampoldt.

Sofort zu vermieten: an der Główna- (Haupt-)
Strasse Nr. 1254, ein halbes Haus, bestehend aus
zwei oberen und einer unteren Stube.

Karol Ritter.